

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

23 juin 2021

PROPOSITION DE LOI

**portant des dispositions urgentes
en matière de Justice**

(déposée par Mme Katja Gabriëls,
MM. Khalil Aouasti et Philippe Goffin,
Mme Cécile Thibaut et MM. Koen Geens,
Ben Segers et Stefaan Van Hecke)

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

23 juni 2021

WETSVOORSTEL

**houdende dringende bepalingen
inzake Justitie**

(ingediend door mevrouw Katja Gabriëls,
de heren Khalil Aouasti en Philippe Goffin,
mevrouw Cécile Thibaut en de heren
Koen Geens, Ben Segers en Stefaan Van Hecke)

N-VA	: Nieuw-Vlaamse Alliantie
Ecolo-Groen	: Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales – Groen
PS	: Parti Socialiste
VB	: Vlaams Belang
MR	: Mouvement Réformateur
CD&V	: Christen-Democratisch en Vlaams
PVDA-PTB	: Partij van de Arbeid van België – Parti du Travail de Belgique
Open Vld	: Open Vlaamse liberalen en democraten
Vooruit	: Vooruit
cdH	: centre démocrate Humaniste
DéFI	: Démocrate Fédéraliste Indépendant
INDEP-ONAFH	: Indépendant - Onafhankelijk

Abréviations dans la numérotation des publications:		Afkorting bij de numering van de publicaties:	
DOC 55 0000/000	Document de la 55 ^e législature, suivi du numéro de base et numéro de suivi	DOC 55 0000/000	Parlementair document van de 55 ^e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer
QRVA	Questions et Réponses écrites	QRVA	Schriftelijke Vragen en Antwoorden
CRIV	Version provisoire du Compte Rendu Intégral	CRIV	Voorlopige versie van het Integraal Verslag
CRABV	Compte Rendu Analytique	CRABV	Beknopt Verslag
CRIV	Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (avec les annexes)	CRIV	Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaald beknopt verslag van de toespraken (met de bijlagen)
PLEN	Séance plénière	PLEN	Plenum
COM	Réunion de commission	COM	Commissievergadering
MOT	Motions déposées en conclusion d'interpellations (papier beige)	MOT	Moties tot besluit van interpellaties (beigekleurig papier)

RÉSUMÉ

Le Code d'instruction criminelle doit être modifié afin de prévenir un éventuel abus d'une procédure prévue par l'article 90septies lors du règlement de la procédure. En outre, une lacune est comblée suite à l'introduction par la loi-programme du 21 juin 2021 d'une redevance administrative pour les amendes perçues via le Forum Cross Border.

La fonction de magistrat suppléant devient aussi possible sur la base de l'application de l'article 383ter du Code judiciaire.

L'entrée en vigueur de la loi du 5 mai 2019 modifiant le Code d'instruction criminelle et le Code judiciaire en ce qui concerne la publication des jugements et des arrêts est reportée au 1^{er} septembre 2022.

Une indemnité de bureau est accordée au personnel judiciaire pour le télétravail effectué lors de la crise sanitaire liée au coronavirus COVID-19.

Le nouvel article 3.128 du Code civil est mis en conformité avec le droit actuel concernant la saisie et l'hypothèque de droits de superficie-conséquence découlant d'un droit d'usage administratif, notamment de concessions portuaires.

Des cadres temporaires sont créés au sein de l'arrondissement judiciaire de Bruxelles en vue de la mise à disposition de personnel pour le procès d'assises des attentats du 22 mars 2016.

L'évaluation du tribunal de la famille est reportée.

SAMENVATTING

Het Wetboek van strafvordering dient te worden aangepast om mogelijk misbruik van een procedure bepaald bij artikel 90septies tijdens de regeling van de rechtspleging te voorkomen. Daarnaast wordt een lacune opgevuld naar aanleiding van de invoering door de programmawet van 21 juni 2021 van een administratieve toeslag voor boetes die via het Cross Border Forum worden geïnd.

Het ambt van plaatsvervangend magistraat wordt ook mogelijk met toepassing van artikel 383ter van het Gerechtelijk Wetboek.

De inwerkingtreding van de wet van 5 mei 2019 tot wijziging van het Wetboek van strafvordering en het Gerechtelijk Wetboek wat de bekendmaking van de vonnissen en arresten betreft wordt uitgesteld tot 1 september 2022.

Een kantoorvergoeding wordt toegekend aan het gerechtspersoneel in het kader van de gezondheids-crisis ten gevolge van het coronavirus COVID-19.

Nieuw artikel 3.128 van het Burgerlijk Wetboek wordt in overeenstemming gebracht met het huidige recht wat betreft de inbeslagname van en de hypotheek op accessoire opstalrechten voortvloeiend uit een administratief gebruiksrecht, onder meer havenconcessies

Binnen het gerechtelijk arrondissement Brussel worden tijdelijke personeelsformaties gecreëerd om personeel ter beschikking te stellen voor het proces van de aanslagen van 22 maart 2016.

De evaluatie van de familierechtbank wordt uitgesteld.

DÉVELOPPEMENTS

MESDAMES, MESSIEURS,

Cette proposition de loi vise un certain nombre de modifications dans diverses lois qui relèvent de la compétence du ministre de la Justice.

L'article 127 du Code d'instruction criminelle est modifié afin de prévenir un éventuel abus d'une procédure prévue par l'article 90septies lors du règlement de la procédure. En outre, une lacune est comblée suite à l'introduction par la loi-programme du 21 juin 2021 d'une redevance administrative pour les amendes perçues via le *Forum Cross Border*.

La possibilité est inscrite d'exercer également la fonction de magistrat suppléant après que l'article 383ter du Code judiciaire a déjà été appliqué.

Cette proposition vise par ailleurs le report de l'évaluation du tribunal de la famille.

En outre, cette proposition reporte l'entrée en vigueur de la loi du 5 mai 2019 modifiant le Code d'instruction criminelle et le Code judiciaire en ce qui concerne la publication des jugements et des arrêts, au 1^{er} septembre 2022, tout en offrant au Roi la possibilité de fixer une date d'entrée en vigueur antérieure. Ce report est nécessaire car il faut, malgré les progrès déjà réalisés sur divers aspects du projet "Banque de données jugements et arrêts", plus de temps pour le réaliser.

À l'instar de ce qui est prévu pour les agents de la fonction publique fédérale, une indemnité de bureau est accordée au personnel judiciaire pour le télétravail effectué lors de la crise sanitaire liée au coronavirus COVID-19. Cette indemnité est accordée pour la période du 1^{er} janvier au 31 août 2021.

La proposition modifie le nouvel article 3.182 du Code civil afin de rendre possible la saisie et l'hypothèque de droits de superficie-conséquence découlant d'un droit d'usage administratif, notamment de concessions portuaires, conformément au droit actuel.

Une série de dispositions créent des cadres temporaires en vue de l'ouverture prochaine du procès d'assises des auteurs des attentats de Bruxelles du 22 mars 2016, qui devrait débiter le 1^{er} septembre 2022 et durer plus d'une année. L'ampleur de ce procès nécessitera la mise

TOELICHTING

DAMES EN HEREN,

Dit wetsvoorstel beoogt een aantal wijzigingen in diverse wetten die onder de bevoegdheid van het departement Justitie vallen.

Artikel 127 van het Wetboek van strafvordering wordt aangepast om mogelijk misbruik van een procedure bepaald bij artikel 90septies tijdens de regeling van de rechtspleging te voorkomen. Daarnaast wordt een lacune opgevuld naar aanleiding van de invoering door de programmawet van 21 juni 2021 van een administratieve toeslag voor boetes die via het *Cross Border Forum* worden geïnd.

De mogelijkheid wordt ingeschreven om ook het ambt van plaatsvervangend magistraat uit te oefenen nadat reeds toepassing is gemaakt van artikel 383ter van het Gerechtelijk Wetboek.

Dit voorstel beoogt ook het uitstel van de evaluatie van de familierechtbank.

Daarnaast stelt dit voorstel de inwerkingtreding van de wet van 5 mei 2019 tot wijziging van het Wetboek van strafvordering en het Gerechtelijk Wetboek wat de bekendmaking van de vonnissen en arresten betreft uit tot 1 september 2022, waarbij de Koning de mogelijkheid wordt geboden een vroegere datum van inwerkingtreding te bepalen. Dit uitstel is nodig aangezien er, ondanks de geboekte vooruitgang voor een aantal deelaspecten van het project "Databank vonnissen en arresten" meer tijd nodig is voor de realisatie ervan.

Naar het voorbeeld van wat bepaald is voor de ambtenaren van de federale overheidsdiensten wordt een kantoorvergoeding aan het gerechtspersoneel toegekend in het kader van de gezondheidscrisis ten gevolge van het coronavirus COVID-19. Deze vergoeding wordt toegekend voor de periode van 1 januari tot 31 augustus 2021.

Het voorstel wijzigt het nieuwe artikel 3.182 van het Burgerlijk Wetboek opdat de inbeslagname van een hypotheek op accessoire opstalrechten voortvloeiend uit een administratief gebruiksrecht, onder meer havenconcessies, mogelijk wordt, overeenkomstig het huidige recht.

Bij verschillende bepalingen worden tijdelijke personeelsformaties ingesteld met het oog op de nakende inleiding van het assisenproces tegen de daders van de aanslagen te Brussel op 22 maart 2016, dat van start zou moeten gaan op 1 september 2022 en meer dan een

en place d'une seconde cour d'assises à Bruxelles et la mise à disposition de personnel.

La création de cadres temporaires est nécessaire pour éviter que la mise à disposition du personnel existant n'entraîne un dysfonctionnement complet des entités judiciaires bruxelloises dont les audiences et le traitement des dossiers ne peuvent être mis entre parenthèses pendant deux ans. Un budget spécifique a été prévu par le gouvernement pour la prise en charge du coût de ce personnel supplémentaire.

Le personnel qui sera nommé ou désigné dans ces cadres temporaires devra être unilingue francophone. Etant donné que ces cadres concernent l'arrondissement judiciaire de Bruxelles, il est précisé qu'ils n'entrent pas en compte pour le calcul des différents quotas linguistiques prévus par la loi du 15 juin 1935 concernant l'emploi des langues en matière judiciaire.

Ces cadres temporaires entreront tous en vigueur au 1^{er} janvier 2022, en vue de la préparation du procès, et leur durée de validité courra jusqu'au 1^{er} janvier 2024.

jaar zou duren. De omvang van het proces noopt tot de oprichting van een tweede hof van assisen te Brussel en de terbeschikkingstelling van personeel.

De instelling van tijdelijke personeelsformaties is noodzakelijk om te voorkomen dat de terbeschikkingstelling van het huidige personeel leidt tot een volledige verstoring van de werking van de Brusselse rechterlijke entiteiten, waarvan de hoorzittingen en de behandeling van zaken niet gedurende twee jaar *on hold* kunnen worden gezet. De regering heeft in een specifiek budget voorzien voor de tenlasteneming van de kosten voor dit extra personeel.

Het personeel dat zal worden benoemd of aangewezen in deze tijdelijke personeelsformatie moet Franstalig zijn. Aangezien deze personeelsformatie betrekking heeft op het gerechtelijk arrondissement Brussel, wordt gepreciseerd dat zij niet in aanmerking worden genomen voor de berekening van de verschillende taalquota bepaald bij de wet van 15 juni 1935 op het gebruik van de talen in gerechtszaken.

Deze tijdelijke personeelsformaties worden alle ingesteld voor een periode die ingaat op 1 januari 2022, met het oog op de voorbereiding van het proces, en ten einde loopt op 1 januari 2024.

COMMENTAIRE DES ARTICLES

CHAPITRE 1^{ER}

Disposition générale

Article 1^{er}

Conformément à l'article 83 de la Constitution, l'article premier précise que la proposition de loi règle une matière visée à l'article 74 de la Constitution.

CHAPITRE 2

Modifications du Code d'instruction criminelle

Art. 2

Dans le cadre de l'interception, de la prise de connaissance, de l'exploration et de l'enregistrement des communications non accessibles au public ou des données d'un système informatique ou d'une partie de celui-ci, prévue par les articles 90^{ter} et suivants du Code d'instruction criminelle, le problème suivant se pose, qui nécessite une modification urgente de la loi.

ARTIKELSGEWIJZE TOELICHTING

HOOFDSTUK 1

Algemene bepaling

Artikel 1

Overeenkomstig artikel 83 van de Grondwet bepaalt artikel 1 dat het wetsvoorstel een aangelegenheid regelt als bedoeld in artikel 74 van de Grondwet.

HOOFDSTUK 2

Wijzigingen van het Wetboek van strafvordering

Art. 2

In het raam van het onderscheppen, kennisnemen, doorzoeken en opnemen van niet voor het publiek toegankelijke communicatie of gegevens van een informaticasysteem of een deel ervan, bepaald bij de artikelen 90^{ter} en volgende van het Wetboek van strafvordering, doet zich het volgende probleem voor dat een dringende wetswijziging vereist.

Les communications non accessibles au public ou les données d'un système informatique enregistrées et obtenues à la suite des mesures prises en application des articles 90*ter*, 90*quater* et 90*quinquies*, sont versées par les officiers de police judiciaire commis dans un fichier (article 90*sexies*, § 1^{er}, 1^o), qui est mis à la disposition du juge d'instruction.

La transcription ou reproduction des parties des communications ou données enregistrées estimées pertinentes pour l'instruction par les officiers de police judiciaire commis, et leur traduction éventuelle, sont également mises à la disposition du juge d'instruction. Conformément à l'article 90*septies*, § 6, l'inculpé, le prévenu, la partie civile ou leurs conseils reçoivent, sur simple demande, copie de la totalité des communications non accessibles au public ou données d'un système informatique, dont certaines parties estimées pertinentes ont été transcrites ou reproduites et consignées dans un procès-verbal qu'ils ont le droit de consulter.

Toutefois, l'inculpé, le prévenu, la partie civile ou leurs conseils peuvent demander au juge de consulter au greffe les autres fichiers ou pièces déposés conformément à l'article 90*septies*, § 4, au greffe, ainsi que de transcrire ou reproduire des parties supplémentaires des communications ou données enregistrées. La demande, adressée au juge d'instruction, est traitée conformément à l'article 61*quinquies*.

Le juge peut rejeter cette demande s'il estime que la consultation, la transcription ou la reproduction des parties supplémentaires n'est pas nécessaire à la manifestation de la vérité, s'il le juge à ce moment préjudiciable à l'enquête ou pour des raisons liées à la protection d'autres droits ou intérêts de personnes. Il peut également limiter la consultation ou la transcription ou reproduction de parties supplémentaires à une sélection de fichiers ou pièces qu'il détermine.

La procédure de l'article 61*quinquies* à laquelle renvoie l'article 90*septies*, § 6, concerne les demandes d'actes d'instruction complémentaires qui peuvent être demandées au juge d'instruction par l'inculpé et par la partie civile.

Dans le cadre du règlement de la procédure (article 127), la loi prévoit la possibilité de demander d'actes d'instruction complémentaires. La chambre du conseil fait indiquer, quinze jours au moins d'avance, dans un registre spécial tenu au greffe, les lieu, jour et heure de

De opgenomen, niet voor het publiek toegankelijke communicaties of gegevens van een informaticasysteem bekomen als gevolg van de maatregelen genomen met toepassing van de artikelen 90*ter*, 90*quater* en 90*quinquies*, worden door de aangewezen officieren van gerechtelijke politie opgenomen in een bestand (art. 90*sexies*, § 1, 1^o), dat ter beschikking wordt gesteld van de onderzoeksrechter.

De overschrijving of weergave van de door de aangewezen officieren van gerechtelijke politie voor het onderzoek van belang geachte gedeelten van de opgenomen communicaties of gegevens, en de eventuele vertaling ervan worden eveneens ter beschikking gesteld van de onderzoeksrechter. Overeenkomstig artikel 90*septies*, § 6, ontvangen de in verdenking gestelde, de beklaagde, de burgerlijke partij of hun raadslieden op eenvoudig verzoek een kopie van het geheel van de opgenomen, niet voor het publiek toegankelijke communicaties of gegevens van een informaticasysteem, waarvan bepaalde van belang geachte gedeelten overgeschreven of weergegeven werden en opgenomen werden in een proces-verbaal waarvan ze inzage hebben.

De in verdenking gestelde, de beklaagde, de burgerlijke partij of hun raadslieden kunnen de rechter echter verzoeken om de overeenkomstig artikel 90*septies*, § 4, ter griffie neergelegde andere bestanden of stukken ter griffie te raadplegen, en bijkomende delen van de opgenomen communicatie of gegevens over te schrijven of weer te geven. Het verzoek dat gericht is tot de onderzoeksrechter, wordt behandeld overeenkomstig artikel 61*quinquies*.

De rechter kan het verzoek afwijzen indien hij de raadpleging of de overschrijving of weergave van bijkomende delen niet noodzakelijk acht om de waarheid aan de dag te brengen, indien hij dit op dat ogenblik nadelig acht voor het onderzoek, of om redenen die verband houden met de bescherming van andere rechten of belangen van personen. Hij kan de raadpleging of de overschrijving of weergave van bijkomende delen ook beperken tot een door hem nader omschreven selectie van bestanden of stukken.

De procedure van artikel 61*quinquies* waarnaar artikel 90*septies*, § 6, verwijst heeft betrekking op verzoeken tot aanvullende onderzoekshandelingen die door de in verdenking gestelde en de burgerlijke partij aan de onderzoeksrechter kunnen worden gevraagd.

In het kader van de regeling van de rechtspleging (artikel 127) voorziet de wet de mogelijkheid om bijkomende onderzoekshandelingen te vragen. De raadkamer laat ten minste vijftien dagen vooraf in een daartoe bestemd register ter griffie melding maken van plaats, dag en uur

la comparution. Ce délai est réduit à trois jours lorsqu'un des inculpés est en détention préventive. Dans ce délai, les parties peuvent prendre connaissance du dossier et en lever copie (art. 127, § 2). Cette période de prise en connaissance constitue la première phase du règlement de la procédure.

L'article 127, § 3, prévoit que dans ce délai (première phase), l'inculpé et la partie civile peuvent demander au juge d'instruction, conformément à l'article 61quinquies, l'accomplissement d'actes d'instruction complémentaires et que, dans ce cas, le règlement de la procédure est suspendu. Lorsque la demande a été définitivement traitée, l'affaire est à nouveau fixée devant la chambre du conseil suivant les formes et les délais prévus au § 2. Elle est suivie du traitement proprement dit de l'affaire par la chambre du conseil, qui constitue la deuxième phase du règlement de la procédure.

Il est à noter que la demande de consultation de fichiers ou des pièces ou de transcription de parties supplémentaires de communications ou de données enregistrées, prévue à l'article 90septies, § 6, deuxième alinéa, ne constitue pas une demande d'accomplissement d'un acte d'instruction complémentaire. La référence à l'article 61quinquies dans la disposition légale précitée a pour seul but d'appliquer la procédure qui y est prévue, à savoir qu'il est statué sur une demande par le juge compétent dans un certain délai, et qu'il existe un recours contre cette décision ou contre l'inaction du juge.

La demande faite en vertu de l'article 90septies, § 6, est une demande *sui generis*. Il est possible qu'une partie, sur la base de la prise de connaissance de ces pièces, puisse, à un stade ultérieur, formuler avec précision une demande d'actes d'instruction complémentaires. Sur le plan purement juridique, l'application de l'article 127, § 3, et la suspension du règlement de la procédure qu'il prévoit ne sont applicables que dans le cas d'une pure demande de l'accomplissement d'actes d'instruction complémentaires.

Dans plusieurs affaires à grande échelle impliquant un grand nombre d'inculpés, le phénomène suivant a été observé: pendant la période de prise de connaissance (première phase), les inculpés soumettent des demandes d'actes d'instruction complémentaires conformément à l'article 61quinquies. S'ensuit une phase au cours de laquelle le juge d'instruction prend sa décision et, généralement, un appel est interjeté contre cette décision (refus) et une procédure devant la chambre de mise en accusation s'ensuit. C'est la procédure normale du règlement de la procédure. Après la fin de cette "procédure intermédiaire" (après l'arrêt de la chambre de

van verschijning. De termijn wordt teruggebracht tot drie dagen indien een van de in verdenking gestelden zich in voorlopige hechtenis bevindt. Binnen deze termijn kunnen de partijen inzage nemen van het dossier en afschrift ervan bekomen (art. 127, § 2). Deze termijn van inzage maakt de eerste fase uit van de regeling van de rechtspleging.

Artikel 127, § 3, bepaalt dat binnen deze termijn (eerste fase) de in verdenking gestelde en de burgerlijke partij de onderzoeksrechter overeenkomstig artikel 61quinquies kunnen verzoeken om bijkomende onderzoekshandelingen te verrichten en dat in dat geval de regeling van de rechtspleging wordt geschorst. Als het verzoek definitief is behandeld, wordt de zaak opnieuw vastgesteld voor de raadkamer overeenkomstig de in § 2 bepaalde vormen en termijnen. Hierop volgt dan de eigenlijke behandeling van de zaak door de raadkamer, wat de tweede fase van de regeling van de rechtspleging uitmaakt.

Er is op te merken dat het verzoek om bestanden of stukken te raadplegen of om bijkomende delen van opgenomen communicatie of gegevens te laten overschrijven zoals bepaald bij artikel 90septies, § 6, tweede lid, geen vraag tot het verrichten van een aanvullende onderzoekshandeling uitmaakt. De verwijzing naar artikel 61quinquies in voormelde wetbepaling heeft als enige bedoeling de procedure ervan toe te passen, wat behelst dat over een verzoek door de bevoegde rechter wordt beslist binnen een bepaalde termijn, en dat er een rechtsmiddel bestaat tegen deze beslissing of tegen het stilzitten van de rechter.

Het verzoek op grond van artikel 90septies, § 6, betreft een *sui generis*-verzoek. Eventueel zou een partij op basis van de kennisname van die stukken in een latere fase een nauwkeurig geformuleerd verzoek tot aanvullende onderzoekshandelingen kunnen richten. Zuiver juridisch is de toepassing van artikel 127, § 3, en de daarin voorziene schorsing van de regeling van de rechtspleging enkel van toepassing ingeval van een zuiver verzoek tot aanvullend onderzoek.

In meerdere grootschalige dossiers waar meestal een groot aantal in verdenking gestelden betrokken zijn, wordt thans het volgende fenomeen vastgesteld: de in verdenking gestelden leggen tijdens de termijn van inzage (eerste fase) verzoeken neer voor bijkomend onderzoek overeenkomstig artikel 61quinquies. Hierop volgt een fase waarbij de onderzoeksrechter beslist en meestal wordt tegen die beslissing (weigering) hoger beroep ingesteld en volgt een procedure voor de kamer van inbeschuldigingstelling. Dit is de normale procedure van regeling van de rechtspleging. Nadat deze "tussen-procedure" beëindigd is (na arrest van de kamer van

mise en accusation), il est légalement impossible de demander des actes d'instruction complémentaires. L'affaire doit alors être refixée devant la chambre du conseil. Immédiatement avant que l'affaire ne soit à nouveau traitée par la chambre du conseil, une demande conformément à l'article 90septies, § 6, est introduite.

La chambre du conseil reporte alors à plusieurs reprises l'affaire *sine die*, supposant apparemment que cette demande a pour effet de suspendre *de facto* la procédure. Il a même été observé qu'un carrousel se crée, dans lequel un inculpé après l'autre fait une telle demande à plusieurs reprises, de sorte que la procédure devant la chambre du conseil est prolongée de manière désespérée. Le seul but de cette tactique est de repousser la procédure et si possible de la paralyser pour une très longue période.

La modification proposée a donc pour but de mettre fin à cet abus de droit, qui n'a jamais été voulu par le législateur, mais sans restreindre en aucune façon les droits de la défense.

Comme dans le cas d'une demande d'accomplissement d'actes d'instruction complémentaires sur la base de l'article 61quinquies en combinaison avec l'article 127 § 3, la loi doit prévoir qu'une demande sur la base de l'article 90septies, § 6, alinéa 2, ne peut être introduite que pendant la première phase du règlement de la procédure. De cette manière, les droits des parties concernées ne sont pas affectés et un mouvement perpétuel de demandes en vertu de l'article 90septies, § 6, alinéa 2, pendant la phase du règlement de la procédure devient impossible. De cette manière, la possibilité d'entraver le règlement de la procédure est fortement réduite et la loi devient plus claire.

Art. 3

Cet article est une conséquence de l'introduction par la loi-programme du 21 juin 2021 de la redevance administrative pour les amendes perçues via la plateforme *Cross Border*. Le paiement des redevances administratives est assuré par le fait que la loi stipule que les paiements effectués sont d'abord affectés à cette redevance administrative. Cette précision est prévue aux articles 65 et 65/1 de la loi relative à la police de la circulation routière en ce qui concerne la perception immédiate et l'ordre de paiement, mais fait défaut à l'article 216bis du Code d'instruction criminelle en ce qui concerne la transaction pénale. La présente proposition comble cette lacune.

inbeschuldigingstelling) kan wettelijk geen aanvullend onderzoek meer gevraagd worden. De zaak dient dan opnieuw voor de raadkamer vastgesteld te worden voor behandeling. Vlak voor de behandeling van de opnieuw opgeroepen zaak door de raadkamer wordt een verzoekschrift ex artikel 90septies, § 6, neergelegd.

De raadkamer stelt dan telkens de zaak *sine die* uit en gaat er kennelijk van uit dat dit verzoek de procedure van de regeling van de procedure *de facto* schorst. Er werd zelfs signaleerd dat er een carrousel ontstaat waarbij de ene in verdenkinggestelde na de andere telkens opnieuw een dergelijk verzoek richt, zodat de procedure voor de raadkamer hopeloos uitgerekt wordt. De enige bedoeling van deze tactiek bestaat erin de procedure te rekken en zo mogelijk voor een heel lange tijd lam te leggen.

De bedoeling van de voorgestelde wijziging is dan ook een einde te stellen aan dit door de wetgever nooit bedoelde rechtsmisbruik, doch zonder de rechten van verdediging in enigerlei wijze in te perken.

Net zoals bij een verzoek tot aanvullend onderzoek op grond van artikel 61quinquies juncto artikel 127, § 3, dient de wet te bepalen dat een verzoek op grond van artikel 90septies, § 6, tweede lid slechts kan worden neergelegd tijdens de eerste fase van de regeling van de rechtspleging. Op die wijze wordt geen afbreuk gedaan aan de rechten van de betrokken partijen en wordt een perpetuum mobile van verzoeken op grond van 90septies, § 6, tweede lid onmogelijk tijdens de fase van de regeling van de rechtspleging. Zodoende wordt de mogelijkheid tot belemmering van de regeling van de rechtspleging sterk ingedijkt en wordt de wet helderder.

Art. 3

De nieuwe toevoeging is een gevolg van de invoering door de programmawet van 21 juni 2021 van de administratieve toeslag voor boetes die via het *Cross Border*-platform geïnd worden. De betaling van de administratieve toeslagen wordt verzekerd door het feit dat er in de wet is opgenomen dat de gedane betalingen eerst hierop worden aangerekend, wat hetzelfde principe is als bij de gerechtskosten. Deze precisering is bepaald bij de artikelen 65 en 65/1 van de wet betreffende de politie over het wegverkeer voor wat betreft de onmiddellijke inning en het bevel tot betalen, maar ontbreekt in artikel 216bis van het Wetboek van straffordering voor wat betreft de minnelijke schikking. Het huidige voorstel heft deze lacune op.

CHAPITRE 3

Modification du Code judiciaire

Art. 4

La loi du 10 mai 2021 portant des dispositions urgentes modifiant le Code judiciaire et réglant l'indemnité accordée au personnel judiciaire pour le télétravail effectué lors de la crise sanitaire liée au coronavirus COVID-19 a, en modifiant l'article 383, § 2, du Code judiciaire, introduit la possibilité pour les magistrats retraités exerçant des fonctions de magistrat suppléant de continuer à s'engager, s'ils le souhaitent, jusqu'à l'âge de 75 ans. Jusqu'à la modification de la loi, cela n'était possible que jusqu'à l'âge de 73 ans.

Il y a cependant une divergence avec l'article 383^{ter} du Code judiciaire qui autorise les magistrats, s'ils le souhaitent, à continuer à exercer leurs fonctions jusqu'à l'âge de 70 ans, ou 73 ans pour la Cour de cassation. En d'autres termes, ils ne sont pas mis à la retraite à l'âge de 67 ans, ou 70 ans pour la Cour de cassation, mais continuent à exercer leur fonction pendant un certain nombre d'années. Cette autorisation est valable pour un an, mais peut être renouvelée respectivement jusqu'à l'âge de 70 ou 73 ans.

La présente proposition ne vise pas à modifier l'article 383^{ter} du Code judiciaire, mais à préciser explicitement dans la loi qu'une désignation comme magistrat suppléant est également possible après l'application de l'article 383^{ter} du Code judiciaire. À l'expiration de l'autorisation, visée à l'article 383^{ter}, qu'il s'agisse de la première autorisation à 67 ans, de la deuxième ou de la troisième, le magistrat concerné peut demander à être désigné comme magistrat suppléant au lieu de rester simplement en fonction lorsque celle-ci est accordée. Le régime de l'alinéa 2 de l'article 383 du Code judiciaire sera alors appliqué de manière à ce que ces magistrats puissent également continuer à s'engager jusqu'à l'âge de 75 ans, comme le prévoit la loi précitée du 10 mai 2021.

Par conséquent, lorsque le magistrat en question passe du régime de l'article 383^{ter} au régime de l'article 383, § 2, du Code judiciaire, cela implique également l'application de l'article 156^{bis} du Code judiciaire, qui dispose que les magistrats suppléants ne peuvent être des magistrats fédéraux, ni remplacer un membre du parquet chargé d'une mission en application de l'article 144^{bis}, § 3, alinéas 1^{er} et 2, du Code judiciaire.

HOOFDSTUK 3

Wijziging van het Gerechtelijk Wetboek

Art. 4

De wet van 10 mei 2021 houdende dringende bepalingen tot wijziging van het Gerechtelijk Wetboek en tot regeling van de telewerkvergoeding van het gerechtspersoneel in het kader van de gezondheidscrisis ten gevolge van het coronavirus COVID-19 heeft, door artikel 383, § 2, van het Gerechtelijk Wetboek te wijzigen de mogelijkheid voorzien dat in rust gestelde magistraten die als plaatsvervangend magistraat optreden zich tot 75 jaar kunnen blijven engageren wanneer zij dat wensen. Tot voor de wetwijziging was dit slechts mogelijk tot de leeftijd van 73 jaar.

Er bestaat evenwel een discrepantie met artikel 383^{ter} van het Gerechtelijk Wetboek dat magistraten kan machtigen, wanneer zij daar zelf voor opteren, om hun ambt te blijven uitoefenen tot zij de leeftijd van 70 jaar, respectievelijk 73 jaar voor het Hof van Cassatie, hebben bereikt. Zij worden met andere woorden niet in ruste gesteld op de leeftijd van 67 jaar, voor het Hof van Cassatie op 70 jaar, maar zetten hun ambt nog een aantal jaren verder. Deze machtiging is een jaar geldig maar kan worden vernieuwd tot de leeftijdsgrens van 70 respectievelijk 73 jaar.

Dit voorstel wenst geen wijzigingen aan te brengen aan artikel 383^{ter} van het Gerechtelijk Wetboek, maar wel expliciet in de wet te verduidelijken dat een aanwijzing als plaatsvervangend magistraat ook mogelijk is nadat reeds toepassing is gemaakt van artikel 383^{ter} van het Gerechtelijk Wetboek. Na het verstrijken van de machtiging, zij het de eerste machtiging op 67 jaar, de tweede of de derde, kan de betrokken magistraat vragen als plaatsvervangend magistraat aangewezen te worden in plaats van zijn ambt gewoon verder te zetten wanneer dit wordt toegestaan. Het regime van paragraaf 2 van artikel 383 van het Gerechtelijk Wetboek wordt dan gewoon toegepast zodat ook deze magistraten zich verder kunnen blijven engageren tot de leeftijd van 75 jaar zoals bovengenoemde wet van 10 mei 2021 bepaald heeft.

Wanneer de betrokken magistraat bijgevolg overschakelt van het systeem van artikel 383^{ter} naar het systeem van artikel 383, § 2, van het Gerechtelijk Wetboek houdt dit ook in dat artikel 156^{bis} van het Gerechtelijk Wetboek van toepassing is dat stelt dat plaatsvervangende magistraten geen federaal magistraat kunnen zijn, noch een lid van het openbaar ministerie vervangen die met toepassing van artikel 144^{bis}, § 3, eerste en tweede lid, van het Gerechtelijk Wetboek belast is met een opdracht.

CHAPITRE 4

**Modification de la loi du 30 juillet 2013
portant création d'un tribunal de la famille et
de la jeunesse**

Art. 5

Cet article vise le report de l'évaluation du tribunal de la famille.

L'article 273 actuel de la loi du 30 juillet 2013 portant création d'un tribunal de la famille et de la jeunesse, prévoit que le rapport d'évaluation doit être réalisé par le ministre de la Justice et le ministre qui a la famille dans ses attributions dans les 6 ans qui suivent l'année de l'entrée en vigueur de cette loi (1^{er} septembre 2014) et être transmis aux Chambres législatives avant le 30 juin de l'année qui suit, c'est-à-dire le 30 juin 2021.

Cette évaluation doit mettre particulièrement l'accent sur le fonctionnement et la charge du tribunal de la famille et le fonctionnement des chambres amiables.

Il avait été décidé en janvier 2020 de faire réaliser cette évaluation par des institutions universitaires, après attribution d'un marché public. La crise de la COVID-19 et la longue période d'affaires courantes ont ralenti le processus. Pour des raisons pratiques, la réalisation d'une telle évaluation semblait difficilement envisageable en période de confinement. Lorsque les conditions se sont améliorées, le délai était trop court pour réaliser une étude de qualité. C'est la raison pour laquelle aucune université ne s'est portée candidate dans les délais de validité de l'offre du marché public.

Par conséquent, un nouvel appel d'offres devra être fait par le SPF Justice.

Vu la durée de la procédure de passation du marché public et le temps qu'il faudra pour réaliser cette étude, cette disposition prévoit le report de la communication de l'étude à la Chambre des représentants au 30 septembre de l'année 2023. Ce report devrait en outre permettre de prendre en compte le fonctionnement des tribunaux pour l'année 2022 qui serait représentative d'une période hors COVID-19 récente.

De plus, dès lors qu'il n'y a pas de ministre en charge de la politique de la famille et que cette évaluation porte sur le fonctionnement d'une juridiction de l'ordre

HOOFDSTUK 4

**Wijziging van de wet van 30 juli 2013
betreffende de invoering van een familie-
en jeugdrechtbank**

Art. 5

Dit artikel beoogt het uitstel van de evaluatie van de familierechtbank.

Het huidige artikel 273 van de wet van 30 juli 2013 betreffende de invoering van een familie- en jeugdrechtbank bepaalt dat het evaluatieverslag door de minister van Justitie en de minister bevoegd voor de Gezinnen moet worden opgemaakt in het zesde jaar na dat van de inwerkingtreding van die wet (1 september 2014) en dat het aan de Wetgevende Kamers moet worden overgezonden voor 30 juni van het jaar dat er op volgt; dat wil zeggen 30 juni 2021.

Deze evaluatie moet in het bijzonder de nadruk leggen op de werking en de werklast van de familierechtbank en de werking van de kamers voor minnelijke schikking.

In januari 2020 werd beslist om deze evaluatie te laten gebeuren door universitaire instellingen, na toekenning van een openbare aanbesteding. De COVID-19-crisis en de lange periode van lopende zaken hebben het proces vertraagd. Omwille van praktische redenen leek de realisatie van een dergelijke evaluatie in een periode van lockdown moeilijk denkbaar. Toen de omstandigheden verbeterden, was de termijn te kort om een kwalitatieve studie te realiseren. Dat is de reden waarom geen enkele universiteit zich kandidaat heeft gesteld binnen de geldigheidstermijnen van de openbare aanbesteding. Bijgevolg zal een nieuwe openbare aanbesteding moeten uitgeschreven worden door de FOD Justitie.

Bijgevolg zal een nieuwe openbare aanbesteding opgestart moeten worden door de FOD Justitie.

Gelet op de doorlooptijd van een openbare aanbesteding en de tijd die nodig zal zijn voor het realiseren van deze studie, voorziet deze bepaling het uitstel van de mededeling van de studie aan de Kamer van volksvertegenwoordigers tot 30 september van het jaar 2023. Dit uitstel moet het ook mogelijk maken om rekening te houden met de werking van de rechtbanken in het jaar 2022, dat representatief zou zijn voor een recente periode buiten COVID-19.

Bovendien zal het enkel aan de minister van Justitie toekomen om de studie te laten realiseren aangezien er geen minister is die belast is met gezinsbeleid en

judiciaire, il appartiendra au seul ministre de la Justice de faire réaliser l'évaluation.

CHAPITRE 5

Modification de la loi du 5 mai 2019 modifiant le Code d'instruction criminelle et le Code judiciaire en ce qui concerne la publication des jugements et des arrêts

Art. 6

La loi du 31 juillet 2020 portant dispositions urgentes diverses en matière de justice prévoyait déjà un report de l'entrée en vigueur de la loi du 5 mai 2019 modifiant le Code d'instruction criminelle et le Code judiciaire en ce qui concerne la publication des jugements et des arrêts, à savoir jusqu'au 1^{er} septembre 2021. Les raisons de ce report sont expliquées dans l'exposé des motifs accompagnant la proposition de loi qui a mené à la loi du 31 juillet 2020 (DOC 55 1295/001, p. 45-47). Concrètement, il y est précisé que la loi du 5 mai 2019 comporte des lacunes qui empêchent la mise en place d'une banque de données des arrêts et jugements de qualité. Comblar ces lacunes nécessite une refonte complète de la loi, pour laquelle il convenait d'accorder le temps nécessaire aux nombreuses parties prenantes de prendre la mesure des lacunes à combler et d'y apporter des solutions concertées et efficaces.

C'est en cours dans le cadre du projet "Banque de données jugements et arrêts" qui a été lancé en exécution de la loi du 5 mai 2019. Malgré le fait que d'importants progrès ont déjà été réalisés sur divers aspects du projet, la date actuelle d'entrée en vigueur de la loi du 5 mai 2019, à savoir le 1^{er} septembre 2021, n'est pas réaliste. Il peut d'ailleurs être constaté que la proposition de loi qui a mené à la loi du 31 juillet 2020 prévoyait initialement un report de l'entrée en vigueur de la loi du 5 mai 2019 au 1^{er} septembre 2022, eu égard à la complexité du projet, et partait donc de l'idée qu'il faudrait plus de temps pour réaliser ce projet que finalement octroyé par le législateur. En effet, un amendement a été introduit à la proposition de loi initiale. Il a remplacé la date d'entrée en vigueur de la loi du 5 mai 2019 qui était initialement prévue (1^{er} septembre 2022) par une nouvelle date antérieure ("1^{er} septembre 2021"), sans motivation claire. La justification de l'amendement visé n'indique que de manière très générale que "le report de l'entrée en vigueur de la banque de données des jugements et arrêts ne vaudrait s'élever qu'à un an." (DOC 55 1295/003, p. 34).

deze evaluatie betrekking heeft op de werking van een rechtbank van de rechterlijke orde.

HOOFDSTUK 5

Wijziging van de wet van 5 mei 2019 tot wijziging van het Wetboek van strafvordering en het Gerechtelijk Wetboek wat de bekendmaking van de vonnissen en arresten betreft

Art. 6

Bij de wet van 31 juli 2020 houdende diverse dringende bepalingen inzake justitie werd reeds voorzien in een uitstel van de inwerkingtreding van de wet van 5 mei 2019 tot wijziging van het Wetboek van strafvordering en het Gerechtelijk Wetboek wat de bekendmaking van de vonnissen en arresten betreft, namelijk tot 1 september 2021. De redenen daarvoor werden toegelicht in de memorie van toelichting bij het wetsvoorstel dat tot de wet van 31 juli 2020 heeft geleid (DOC 55 1295/001, blz. 45-47). Concreet werd aangegeven dat de wet van 5 mei 2019 een aantal lacunes bevat die de oprichting van een kwaliteitsvolle gegevensbank van vonnissen en arresten verhindert. Het aanpakken van deze lacunes vereist een volledige herziening van de wet, waartoe de nodige tijd diende te worden gegeven aan de verschillende stakeholders om de lacunes in de wet in kaart te brengen en deze in overleg en doeltreffend aan te pakken.

Dit gebeurt in de context van het project "Databank vonnissen en arresten" dat in uitvoering van de wet van 5 mei 2019 is opgestart. Hoewel er voor een aantal deelaspecten van het project reeds belangrijke vooruitgang werd geboekt, blijkt de huidige datum waarop de wet van 5 mei 2019 in werking zou treden, namelijk 1 september 2021, niet realistisch. In dat verband kan er op worden gewezen dat het wetsvoorstel dat heeft geleid tot de wet van 31 juli 2020 oorspronkelijk voorzag in een uitstel van de inwerkingtreding van de wet van 5 mei 2019 tot 1 september 2022, gelet op de complexiteit van het project, en er dus van uit ging dat meer tijd nodig zou zijn voor de realisatie van dit project dan de wetgever uiteindelijk in de wet van 31 juli 2020 heeft gegeven. Op dit initiële wetsvoorstel werd immers een amendement ingediend dat de oorspronkelijk voorziene nieuwe datum van inwerkingtreding van de wet van 5 mei 2019 (1 september 2022) heeft vervangen door een nieuwe, vroegere datum ("1 september 2021"), zij het zonder duidelijke motivering. De verantwoording bij het bewuste amendement geeft slechts zeer algemeen aan dat "het uitstel van de inwerkingtreding van de gegevensbank van vonnissen en arresten slechts één jaar behoort te bedragen" (DOC 55 1295/003, blz. 34).

Eu égard à ce qui précède, le présent article vise à reporter l'entrée en vigueur de la loi du 5 mai 2019 au 1^{er} septembre 2022, tout en offrant au Roi la possibilité de fixer une date d'entrée en vigueur antérieure. Il va de soi que les travaux au sein du projet continueront à un rythme soutenu.

CHAPITRE 6

De l'indemnité de bureau accordée au personnel judiciaire pour le télétravail effectué lors de la crise sanitaire liée au coronavirus COVID-19

Art. 7

Il découle de l'avis du Conseil d'État 68.717/1 du 19 février 2021 sur le projet d'arrêté royal relatif au télétravail pour les membres du personnel des services qui assistent le pouvoir judiciaire que, dès lors que le télétravail n'est pas encore mis en place pour le personnel de l'ordre judiciaire, l'octroi rétroactif d'une indemnité requiert une base légale.

À l'instar de ce qui est prévu pour les agents de la fonction publique fédérale, une base légale est par conséquent créée pour l'octroi rétroactif de l'indemnité de bureau allouée du 1^{er} janvier 2021 jusqu'au 31 août 2021 au personnel judiciaire à condition d'avoir travaillé à domicile au moins 4 jours par mois pendant cette période.

CHAPITRE 7

Modification du Code civil

Art. 8

L'interdiction d'hypothéquer et de saisir un droit de superficie-conséquence ou les ouvrages et plantations qui en découlent indépendamment du droit principal ne génère en général pas de difficulté dès lors que le droit principal peut être hypothéqué. Ainsi, un emphytéote peut hypothéquer son droit d'emphytéose tout comme un usufruitier (sur un immeuble) peut grever son droit d'usufruit d'une hypothèque, de telle sorte que, en vue du financement des ouvrages, il n'y ait pas besoin d'hypothéquer le droit de superficie-conséquence ou les ouvrages indépendamment du droit principal. De même,

Dit artikel wil, gelet op het voorgaande, de inwerking-treding van de wet van 5 mei 2019 uitstellen tot 1 september 2022, waarbij aan de Koning de mogelijkheid wordt geboden een vroegere datum van inwerkingtreding te bepalen. Het spreekt vanzelf dat de werkzaamheden binnen het project ondertussen onverdroten worden verdergezet.

HOOFDSTUK 6

Kantoorvergoeding toegekend aan het gerechtspersoneel voor telewerken in het kader van de gezondheidscrisis ten gevolge van het coronavirus COVID-19

Art. 7

Uit het advies van de Raad van State 68.717/1 van 19 februari 2021 over het ontwerp van koninklijk besluit betreffende het telewerk voor personeelsleden van de diensten die de rechterlijke macht terzijde staan, volgt dat, aangezien het telewerken voor de personeelsleden van de rechterlijke orde nog niet is ingevoerd, voor de toekenning met terugwerkende kracht van een vergoeding een rechtsgrondslag vereist is.

Naar het voorbeeld van wat is bepaald voor de ambtenaren van de federale overheidsdiensten wordt derhalve een rechtsgrondslag gecreëerd voor de toekenning met terugwerkende kracht van de kantoorvergoeding die van 1 januari 2021 tot en met 31 augustus 2021 aan het gerechtspersoneel wordt toegekend op voorwaarde dat zij gedurende deze periode minstens 4 dagen per maand van thuis hebben gewerkt.

HOOFDSTUK 7

Wijziging van het Burgerlijk Wetboek

Art. 8

Het verbod tot hypothekeken en tot het in beslag nemen van een accessoir opstalrecht of de bouwwerken en beplantingen die eruit voortvloeien los van het hoofdrecht, doet in het algemeen geen moeilijkheden ontstaan, wanneer het hoofdrecht kan worden gehypothekeerd. Zo kan de erfpachter zijn erfpachtrecht hypothekeken of kan een vruchtgebruiker (op een onroerend goed) zijn recht van vruchtgebruik met een hypotheek bezwaren, zodat er met het oog op de financiering van bouwwerken geen behoefte bestaat aan het hypothekeken van het accessoir opstalrecht of de opstallen los van

un droit d'usage réel est saisissable, conjointement avec les ouvrages qui en découlent.

Il en va autrement lorsque le droit principal, auquel le droit de superficie-conséquence est lié, est un droit d'usage administratif, par exemple une concession ou une autorisation domaniale: il n'est alors en effet pas susceptible d'être hypothéqué, ou saisi. Pour garantir le financement des ouvrages d'infrastructure d'un concessionnaire, celui-ci, en pratique, de longue date, grève, avec l'accord du concédant, les ouvrages réalisés ou à réaliser par lui d'une hypothèque. Cette pratique bien établie ne crée dans les faits aucune difficulté (M. REYNEBEAU, "Concessies en accessoire opstalrechten – leidraad voor het notariaat", *Not. Fisc. M.* 2020, 86-109).

Le Code civil n'a pas à se prononcer sur les contrats administratifs, ni à propos des ouvrages réalisés dans ce cadre (déjà dans le même sens: *Parl. Chambre* 2019-2020, DOC 0173/002, p. 17). Afin d'éviter toute insécurité juridique quant à cette pratique courante, par exemple dans les zones portuaires, et, partant, de garantir la continuité des pratiques de financement existantes, le législateur énonce expressément que l'interdiction d'hypothèque et de saisie visée à l'article 3.182, alinéa 2, du Code civil, ne vaut pas lorsque le droit de superficie-conséquence est lié à un droit d'usage administratif.

L'interdiction de transférer un droit de superficie-conséquence ou les ouvrages et plantations qui en découlent indépendamment du droit principal demeure: la personne à qui le droit de superficie-conséquence et les ouvrages et plantations sont transférés (que ce soit ou non après réalisation d'une hypothèque) deviendra nécessairement aussi titulaire du droit d'usage administratif.

CHAPITRE 8

Création de cadres temporaires en vue du procès d'assises des attentats du 22 mars 2016

Art. 9

Cette disposition crée un cadre temporaire de quatre conseillers francophones à la Cour d'appel de Bruxelles.

Pour la composition d'une cour d'assises, l'article 120 du Code judiciaire prévoit ainsi que le président doit être un membre de la cour d'appel. En l'espèce, compte tenu

het hoofdrecht. Evenzo is een zakelijk gebruiksrecht vatbaar voor beslag, samen met de bouwwerken die eruit voortvloeien.

Dat is anders indien het hoofdrecht, waaraan het accessoir opstalrecht is verbonden, een administratief gebruiksrecht is, zoals bijvoorbeeld een domeinconcessie of een domeinvergunning: dit is namelijk niet vatbaar voor hypotheekvestiging, noch voor beslag. Om de financiering van infrastructuurwerken die de concessiehouder opricht te waarborgen, bestaat een lang gevestigde praktijk waarbij de concessiehouder, met instemming van de concessiegever, de door hem opgerichte of op te richten bouwwerken bezwaart met een hypotheek. Deze gevestigde manier van werken leidt in de praktijk niet tot problemen (M. REYNEBEAU, "Concessies en accessoire opstalrechten – leidraad voor het notariaat", *Not. Fisc. M.* 2020, 86-109).

Het Burgerlijk Wetboek kan zich niet uitspreken over administratieve contracten of de bouwwerken die in dat kader worden opgericht (in dezelfde zin reeds: *Parl. St. Kamer* 2019-2020, DOC 0173/002, p. 17). Om te vermijden dat enige rechtsonzekerheid zou ontstaan ten aanzien van de gevestigde praktijk, bijvoorbeeld in havengebieden, en aldus de continuïteit van de bestaande financieringspraktijk te waarborgen, verduidelijkt de wetgever expliciet dat het hypotheek- en beslagverbod van artikel 3.182, tweede lid van het Burgerlijk Wetboek niet geldt wanneer het accessoir opstalrecht is gekoppeld aan een administratief gebruiksrecht.

Het verbod om een accessoir opstalrecht of de bouwwerken en beplantingen die eruit voortvloeien los van het hoofdrecht over te dragen, blijft behouden: degene aan wie het accessoir opstalrecht en de bouwwerken en beplantingen worden overgedragen (al dan niet na uitwinning van een hypotheek) zal noodzakelijk ook titularis van het administratief gebruiksrecht moeten worden.

HOOFDSTUK 8

Instelling van tijdelijke personeelsformaties met het oog op het assisenproces over de aanslagen van 22 maart 2016

Art. 9

In deze bepaling wordt een tijdelijke personeelsformatie van vier Franstalige raadsheren bij het hof van beroep te Brussel ingesteld.

Wat de samenstelling van een hof van assisen betreft, is in artikel 120 van het Gerechtelijk Wetboek bepaald dat de voorzitter een lid van het hof van beroep moet

de l'ampleur et de la durée présumée du procès des attentats, ce n'est pas seulement un président qui devra être désigné, mais également un président suppléant qui devra être prêt à remplacer le président en cas d'empêchement. Par ailleurs, deux des juges d'instruction en charge de l'enquête sur les auteurs des attentats sont maintenant conseillers à la Cour d'appel de Bruxelles. Ils constituent, dès lors, des témoins nécessaires dans le cadre du procès. Ils devront donc être à la disposition de la Cour pendant le procès.

Or, la Cour d'appel de Bruxelles doit déjà faire face à un arriéré judiciaire important, ainsi qu'à d'autres mégaprocès, avec des moyens insuffisants en personnel. Dans le cadre du budget consacré au renforcement de la Justice, il est prévu d'allouer des moyens spécifiques à la Cour d'appel de Bruxelles dans le but de combler les places vacantes, rien que pour faire face à son contentieux "régulier". Il n'est donc pas possible pour cette Cour, dans sa configuration actuelle, de déléguer des magistrats à une deuxième cour d'assises.

Il est par conséquent nécessaire de pouvoir disposer, dès la préparation du procès et pour la durée présumée de celui-ci et le traitement des intérêts civils, de quatre conseillers supplémentaires francophones près la Cour d'appel de Bruxelles.

Art. 10

L'article 121 du Code judiciaire prévoit que les assesseurs qui composent les cours d'assises sont désignés par le premier président de la cour d'appel, en concertation avec les présidents de tribunal de première instance concernés, parmi les vice-présidents et les juges les plus anciens en rang du ressort de la cour d'appel. Autrement dit, ces assesseurs sont susceptibles d'être désignés parmi les juges au tribunal de première instance de Bruxelles.

Etant donné les ressources qui devront être mobilisées pour la tenue du procès des attentats du 22 mars 2016, qui nécessitera deux assesseurs effectifs et deux assesseurs suppléants, il est donc créé un cadre temporaire de quatre juges au tribunal de première instance francophone de Bruxelles, pour la préparation, la durée présumée du procès et le traitement des intérêts civils.

zijn. Gelet op de omvang en de vermoedelijke duur van het proces over de aanslagen, zal in casu niet alleen een voorzitter moeten worden aangewezen, maar ook een plaatsvervangende voorzitter, die voorbereid moet zijn om de voorzitter te vervangen wanneer die verhinderd is. Voorts zijn twee van de onderzoeksrechters die belast zijn met het onderzoek naar de daders van de aanslagen thans raadsheren bij het hof van beroep te Brussel. Zij zijn derhalve noodzakelijke getuigen in het kader van het proces. Zij zullen gedurende het proces ter beschikking moeten staan van het Hof.

Het Hof van beroep te Brussel moet echter reeds met ontoereikende personele middelen het hoofd bieden aan een aanzienlijke gerechtelijke achterstand en aan andere megaprocessen. In het kader van het budget voor de versterking van Justitie is voorzien in de toewijzing van specifieke middelen aan het Hof van beroep te Brussel, zulks met als doel de vacante betrekkingen in te vullen, enkel om het hoofd te kunnen bieden aan de "reguliere" zaken. Het is voor het Hof van beroep te Brussel in zijn huidige configuratie dan niet mogelijk om magistraten een opdracht te geven in een tweede hof van assisen.

Het is bijgevolg noodzakelijk om vanaf de voorbereiding van het proces en tijdens de vermoedelijke duur ervan en voor de behandeling van de burgerlijke belangen te kunnen beschikken over vier extra Franstalige raadsheren bij het Hof van beroep te Brussel.

Art. 10

In artikel 121 van het Gerechtelijk Wetboek is bepaald dat de assessoren die deel uitmaken van de hoven van assisen voor iedere zaak worden aangewezen door de eerste voorzitter van het hof van beroep, in overleg met de betrokken voorzitters van de rechtbank van eerste aanleg, onder de oudste ondervoorzitters en rechters in rang van het rechtsgebied van het hof van beroep. De assessoren kunnen met andere woorden worden aangewezen onder de rechters van de rechtbank van eerste aanleg te Brussel.

Gelet op de middelen die zullen moeten worden gemobiliseerd voor het proces over de aanslagen van 22 maart 2016, waarvoor twee werkende assessoren en twee plaatsvervangende assessoren nodig zullen zijn, wordt derhalve een tijdelijke personeelsformatie van vier rechters, ingesteld bij de Franstalige rechtbank van eerste aanleg te Brussel, voor de voorbereiding en de vermoedelijke duur van het proces en voor de behandeling van de burgerlijke belangen.

Art. 11

Il est enfin créé un cadre temporaire de 10 greffiers au tribunal de première instance francophone de Bruxelles. Ce cadre supplémentaire est également nécessaire, non seulement en raison de l'ampleur des tâches à accomplir dans le cadre du procès des attentats, mais également parce que le tribunal de première instance de Bruxelles doit déjà faire face à un manque de personnel. Le budget prévu pour le renforcement de la Justice permettra seulement de combler les places actuellement vacantes, mais pas de mettre ce personnel à disposition de la Cour d'assises.

Les greffiers supplémentaires devront donc assurer les tâches au sein du greffe qui sera créé à l'occasion du procès des attentats, à savoir le transport des dossiers et des preuves, l'équipage du greffe temporaire créé sur le site de Justitia, la correspondance avec les parties, la notification aux parties des jours du procès, la convocation des témoins, des interprètes, toute la préparation procédurale du procès, puis, au moment du procès à proprement parler, l'accueil et le contrôle d'identité de toutes les parties au procès (1 400), l'accompagnement des témoins, la présence dans les cinq salles d'audience, le service de taxation, etc.

CHAPITRE 9

Entrée en vigueur

Art. 12

Cet article fixe l'entrée en vigueur de l'octroi de l'indemnité forfaitaire de bureau au personnel judiciaire.

Art. 13

La loi du 4 février 2020 portant le livre 3 "Les biens" du Code civil entre en vigueur le 1^{er} septembre 2021. La modification apportée à l'article 3.182 entrera en vigueur à la même date.

Art. 11

Tot slot wordt een tijdelijke personeelsformatie van tien griffiers ingesteld bij de Franstalige rechtbank van eerste aanleg te Brussel. Die extra personeelsformatie is eveneens noodzakelijk, niet alleen wegens de omvang van de taken die moeten worden uitgevoerd in het kader van het proces over de aanslagen, maar ook omdat de rechtbank van eerste aanleg te Brussel reeds kampt met een personeelstekort. Het budget waarin is voorzien voor de versterking van Justitie zal de mogelijkheid bieden om de vacante betrekkingen in te vullen, maar niet om dat personeel ter beschikking te stellen van het hof van assisen.

De extra griffiers zullen dus de taken uitvoeren van de griffie die zal worden ingesteld voor het proces over de aanslagen, namelijk het vervoer van de dossiers en de bewijsstukken, de bemanning van de tijdelijke griffie die gecreëerd wordt op de site Justitia, de correspondentie met de partijen, de kennisgeving van de procesdagen aan de partijen, de oproeping van de getuigen, de oproeping van de tolken, de volledige procedurele voorbereiding van het proces en, tijdens het proces zelf, het onthaal en de identiteitscontrole van alle procespartijen (1 400), de begeleiding van de getuigen, de aanwezigheid in de vijf zittingszalen, de taxatiedienst enz.

HOOFDSTUK 9

Inwerkingtreding

Art. 12

Dit artikel bepaalt de inwerkingtreding van de toekenning van de vergoeding voor de forfaitaire kantoorvergoeding aan het gerechtspersoneel.

Art. 13

De wet van 4 februari 2020 houdende boek 3 "Goederen" van het Burgerlijk Wetboek treedt in werking op 1 september 2021. De wijziging aangebracht aan artikel 3.182 zal op dezelfde dag in werking treden.

Katja GABRIËLS (Open Vld)
Khalil AOUASTI (PS)
Philippe GOFFIN (MR)
Cécile THIBAUT (Ecolo-Groen)
Koen GEENS (CD&V)
Ben SEGERS (Vooruit)
Stefaan VAN HECKE (Ecolo-Groen)

PROPOSITION DE LOI**CHAPITRE 1^{ER}****Disposition générale****Article 1^{er}**

La présente loi règle une matière visée à l'article 74 de la Constitution.

CHAPITRE 2**Modifications du Code d'instruction criminelle****Art. 2**

L'article 127, § 3, du Code d'instruction criminelle est complété par un alinéa rédigé comme suit:

“L'inculpé et la partie civile peuvent adresser une demande conformément à l'article 90septies, § 6, alinéa 2, au juge d'instruction. Cette demande doit, à peine d'irrecevabilité, être adressée ou déposée au greffe du tribunal de première instance dans le délai prévu au paragraphe 2.”

Art. 3

L'article 216bis, § 1, alinéa 7, du même code, modifié en dernier lieu par la loi du 18 mars 2018, est complété par la phrase suivante:

“Les paiements effectués par le contrevenant sont d'abord affectés à cette redevance administrative.”

CHAPITRE 3**Modification du Code judiciaire****Art. 4**

L'article 383 du Code judiciaire, modifié en dernier lieu par la loi du 10 mai 2021, est complété par un paragraphe 5 rédigé comme suit:

“§ 5. À leur demande, les magistrats qui ont été autorisés à continuer à exercer leur fonction conformément à l'article 383ter peuvent, à l'expiration de cette autorisation, être désignés pour exercer les fonctions de magistrat suppléant conformément au paragraphe 2.”

WETSVOORSTEL**HOOFDSTUK 1****Algemene bepaling****Artikel 1**

Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 74 van de Grondwet.

HOOFDSTUK 2**Wijzigingen van het Wetboek van strafvordering****Art. 2**

Artikel 127, § 3, van het Wetboek van strafvordering wordt aangevuld met een lid, luidende:

“De inverdenkinggestelde en de burgerlijke partij kunnen een verzoek overeenkomstig 90septies, § 6, tweede lid, aan de onderzoeksrechter richten. Dit verzoek wordt op straffe van niet-ontvankelijkheid toegezonden aan of neergelegd op de griffie van de rechtbank van eerste aanleg binnen de in paragraaf 2 bepaalde termijn.”

Art. 3

Artikel 216bis, § 1, zevende lid, van hetzelfde wetboek, laatstelijk gewijzigd bij de wet van 18 maart 2018, wordt aangevuld met de volgende zin:

“De door de overtreder verrichte betalingen worden eerst op deze administratieve toeslag toegerekend.”

HOOFDSTUK 3**Wijziging van het Gerechtelijk Wetboek****Art. 4**

Artikel 383 van het Gerechtelijk Wetboek, laatstelijk gewijzigd bij de wet van 10 mei 2021, wordt aangevuld met een paragraaf 5, luidende:

“§ 5. Op hun verzoek kunnen de magistraten die werden gemachtigd om hun ambt overeenkomstig artikel 383ter te blijven uitoefenen na het verstrijken van deze machtiging worden aangewezen om het ambt van plaatsvervangend magistraat uit te oefenen overeenkomstig paragraaf 2.”

CHAPITRE 4

**Modification de la loi du 30 juillet 2013
portant création d'un tribunal de la famille et
de la jeunesse**

Art. 5

À l'article 273 de la loi du 30 juillet 2013 portant création d'un tribunal de la famille et de la jeunesse, les modifications suivantes sont apportées:

1° dans l'alinéa 1^{er}, les mots "et le ministre ayant les Familles dans ses attributions au cours de la sixième année suivant celle de son entrée en vigueur" sont abrogés;

2° l'alinéa 2 est remplacé par ce qui suit:

"Le ministre de la Justice transmettra le rapport de cette évaluation à la Chambre des représentants au plus tard le 30 septembre 2023."

CHAPITRE 5

**Modification de la loi du 5 mai 2019
modifiant le Code d'instruction criminelle et
le Code judiciaire en ce qui concerne
la publication des jugements et des arrêts**

Art. 6

Dans l'article 9 de la loi du 5 mai 2019 modifiant le Code d'instruction criminelle et le Code judiciaire en ce qui concerne la publication des jugements et des arrêts, modifié par la loi du 31 juillet 2020, les mots "le 1^{er} septembre 2021" sont remplacés par les mots "le 1^{er} septembre 2022".

CHAPITRE 6

**De l'indemnité de bureau accordée
au personnel judiciaire pour le télétravail
effectué lors de la crise sanitaire
liée au coronavirus COVID-19**

Art. 7

Pour la période du 1^{er} janvier 2021 au 31 août 2021 inclus, une indemnité forfaitaire de bureau de 20 euros par mois est accordée au membre du personnel judiciaire

HOOFDSTUK 4

**Wijziging van de wet van 30 juli 2013
betreffende de invoering van een familie- en
jeugdrechtbank**

Art. 5

In artikel 273 van de wet van 30 juli 2013 betreffende de invoering van een familie- en jeugdrechtbank worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° in het eerste lid worden de woorden "en de minister bevoegd voor de Gezinnen in het zesde jaar na dat van de inwerkingtreding ervan" opgeheven;

2° het tweede lid wordt vervangen als volgt:

"De minister van Justitie zendt het verslag van deze evaluatie over aan de Kamer van volksvertegenwoordigers uiterlijk op 30 september 2023."

HOOFDSTUK 5

**Wijziging van de wet van 5 mei 2019 tot wijziging
van het Wetboek van strafvordering en
het Gerechtelijk Wetboek
wat de bekendmaking
van de vonnissen en arresten betreft**

Art. 6

In artikel 9 van de wet van 5 mei 2019 tot wijziging van het Wetboek van strafvordering en het Gerechtelijk Wetboek wat de bekendmaking van de vonnissen en arresten betreft, gewijzigd bij de wet van 31 juli 2020, worden de woorden "op 1 september 2021" vervangen door de woorden "op 1 september 2022".

HOOFDSTUK 6

**Kantoorvergoeding toegekend
aan het gerechtspersoneel voor telewerken
in het kader van de gezondheids crisis
ten gevolge van het coronavirus COVID-19**

Art. 7

Voor de periode van 1 januari 2021 tot en met 31 augustus 2021 wordt aan het gerechtspersoneel dat telewerk verricht heeft of zal hebben een forfaitaire

qui a ou aura effectué du télétravail en supplément de l'indemnité pour frais de télétravail mensuelle.

Pour avoir droit à cette indemnité supplémentaire, le membre du personnel judiciaire doit avoir télétravaillé pendant au moins quatre jours au cours du mois concerné dans cette période de référence.

CHAPITRE 7

Modification du Code civil

Art. 8

L'article 3.182 du Code civil est complété par un alinéa rédigé comme suit:

“L'alinéa 2 n'est pas d'application en ce qui concerne la saisie et l'hypothèque lorsque le droit de superficie-conséquence découle d'un droit d'usage administratif.”

CHAPITRE 8

Création de cadres temporaires en vue du procès d'assises des attentats du 22 mars 2016

Art. 9

Outre le cadre fixé dans le tableau visé à l'article 1^{er} de la loi du 3 avril 1953 d'organisation judiciaire et le cadre temporaire fixé dans le tableau visé à l'article 2 de la loi du 29 novembre 2001 fixant un cadre temporaire de conseillers en vue de résorber l'arriéré judiciaire dans les cours d'appel, il est créé, pour une période prenant cours au 1^{er} janvier 2022 et venant à expiration le 1^{er} janvier 2024, un cadre temporaire de quatre conseillers à la Cour d'appel de Bruxelles.

Les quatre conseillers visés à l'alinéa 1^{er} sont présentés par la commission de nomination et de désignation francophone du Conseil supérieur de la Justice. Ils n'entrent pas en compte pour le quota visé à l'article 43*bis*, § 3, alinéa 3, de la loi du 15 juin 1935 concernant l'emploi des langues en matière judiciaire.

Art. 10

Outre le cadre fixé dans le tableau III “Tribunaux de première instance” annexé à la loi du 3 avril 1953

kantoorvergoeding van 20 euro per maand bovenop de nog te ontvangen maandelijkse vergoeding voor telewerkkosten toegekend.

Om recht te hebben op deze bijkomende vergoeding, dient het gerechtspersoneel ten minste vier dagen telewerk verricht te hebben in de desbetreffende maand binnen deze referentieperiode.

HOOFDSTUK 7

Wijziging van het Burgerlijk Wetboek

Art. 8

Artikel 3.182 van het Burgerlijk Wetboek wordt aangevuld met een lid, luidende:

“Wat het beslag en de hypotheek betreft, is het tweede lid niet van toepassing indien het accessoir opstalrecht voortvloeit uit een administratief gebruiksrecht.”

HOOFDSTUK 8

Instelling van tijdelijke personeelsformaties met het oog op het assisenproces over de aanslagen van 22 maart 2016

Art. 9

Naast de personeelsformatie vastgesteld in de tabel bedoeld in artikel 1 van de wet van 3 april 1953 betreffende de rechterlijke inrichting en de tijdelijke personeelsformatie vastgesteld in de tabel bedoeld in artikel 2 van de wet van 29 november 2001 tot vaststelling van een tijdelijke personeelsformatie van raadsheren teneinde de gerechtelijke achterstand bij de hoven van beroep weg te werken, wordt, voor een periode die ingaat op 1 januari 2022 en ten einde loopt op 1 januari 2024, een tijdelijke personeelsformatie van vier raadsheren ingesteld bij het Hof van beroep te Brussel.

De vier raadsheren bedoeld in het eerste lid worden voorgedragen door de Franstalige benoemings- en aanwijzingscommissie van de Hoge Raad voor de Justitie. Zij worden niet in aanmerking genomen voor het quotum bedoeld in artikel 43*bis*, § 3, derde lid, van de wet van 15 juni 1935 op het gebruik der talen in gerechtszaken.

Art. 10

Naast de personeelsformatie vastgesteld in tabel III “Rechtbanken van eerste aanleg” die als bijlage gaat

d'organisation judiciaire, il est créé pour le tribunal de première instance francophone de Bruxelles, pour une période prenant cours au 1^{er} janvier 2022 et venant à expiration le 1^{er} janvier 2024, un cadre temporaire de quatre juges.

Les juges visés à l'alinéa 1^{er} n'entrent pas en compte pour le quota visé à l'article 43, § 5, alinéa 1^{er}, de la loi du 15 juin 1935 concernant l'emploi des langues en matière judiciaire.

Art. 11

Outre le cadre fixé à l'article 1^{er} de la loi du 2 juillet 1975 déterminant le cadre du personnel des tribunaux de première instance, il est créé pour le tribunal de première instance francophone de Bruxelles, pour une période prenant cours au 1^{er} janvier 2022 et venant à expiration le 1^{er} janvier 2024, un cadre temporaire de dix greffiers.

Les greffiers visés à l'alinéa 1^{er} n'entrent pas en compte pour le quota visé à l'article 53, § 3, alinéa 2, de la loi du 15 juin 1935 concernant l'emploi des langues en matière judiciaire.

CHAPITRE 9

Entrée en vigueur

Art. 12

L'article 7 produit ses effets le 1^{er} janvier 2021.

Art. 13

L'article 8 produit ses effets le 1^{er} septembre 2021.

20 juin 2021

bij de wet van 3 april 1953 betreffende de rechterlijke inrichting, wordt voor de Franstalige rechtbank van eerste aanleg te Brussel, voor een periode die ingaat op 1 januari 2022 en ten einde loopt op 1 januari 2024, een tijdelijke personeelsformatie van vier rechters ingesteld.

De rechters bedoeld in het eerste lid worden niet in aanmerking genomen voor het quotum bedoeld in artikel 43, § 5, eerste lid, van de wet van 15 juni 1935 op het gebruik der talen in gerechtszaken.

Art. 11

Naast de personeelsformatie vastgesteld in artikel 1 van de wet van 2 juli 1975 tot vaststelling van de personeelsformatie van de rechtbanken van eerste aanleg, wordt voor de Franstalige rechtbank van eerste aanleg te Brussel, voor een periode die ingaat op 1 januari 2022 en ten einde loopt op 1 januari 2024, een tijdelijke personeelsformatie van tien griffiers ingesteld.

De griffiers bedoeld in het eerste lid worden niet in aanmerking genomen voor het quotum bedoeld in artikel 53, § 3, tweede lid, van de wet van 15 juni 1935 op het gebruik der talen in gerechtszaken.

HOOFDSTUK 9

Inwerkingtreding

Art. 12

Artikel 7 heeft uitwerking met ingang van 1 januari 2021.

Art. 13

Artikel 8 heeft uitwerking met ingang van 1 september 2021.

20 juni 2021

Katja GABRIËLS (Open Vld)
Khalil AOUASTI (PS)
Philippe GOFFIN (MR)
Cécile THIBAUT (Ecolo-Groen)
Koen GEENS (CD&V)
Ben SEGERS (Vooruit)
Stefaan VAN HECKE (Ecolo-Groen)